



**Otto – Wels – Grundschule**

Alexandrinenstr. 12, 10969 Berlin

## إتفاقيات التربية

### بين العائلة

و مدرسة الاوتو ويلز الابتدائية

ممثلة بالمديرة السيدة شتامر روتنبك

عن طفلك / أطفالكم

نتطلع نحن أولياء الأمور و المعلمون و المربون معا من خلال هذه الإتفاقيات التربوية إلى مساعدة التلاميذ في مرحلة مهمة من حياتهم. ونعمل على تقوية ثقتهم بأنفسهم و العمل مع بعضنا في تحسين وتطوير آفاق مستقبلهم. إتفاقنا هذا يشكل أساسا جيدا لعمل مشترك بناء بين الآباء والمربين ولدعم التواصل و التفاهم المتبادل بيننا نحن البالغين من جهة ومع الأطفال من جهة أخرى.

\*Mit Pädagog/innen sind im Folgenden Lehrer/innen, Erzieher/innen und weitere pädagogische Mitarbeiter/innen gemeint.

نتطلع إلى ايجاد أجواء يشعر الجميع فيها بالارتياح ولهذا ينبغي مراعاة النقاط التالية:

تبادل الاحترام والتقدير بيننا

الاعتراف وتقبل الآخرين كما هم بغض النظر عن الجنس أو اللون أو العرق أو الدين

الاستعداد للمساعدة المتبادلة

عدم استعمال القوة في معاملتنا مع بعضنا البعض قولاً وفعلاً

نريد التوصل إلى الأهداف التالية من خلال الاتفاقيات التي سنعدها مع الأهالي وأولياء الأمور

### زراعة الثقة

الثقة هي أساس عملنا مع بعض و لمصلحة التلاميذ . على قاعدة الثقة المتبادلة بإمكاننا التفاهم مع بعضنا وشرح الأمور حلول للمشاكل والاستفسارات التي تواجهنا نجاد الغامضة ، نبحث في الرغبات والاحتياجات و

المربون	أولياء الأمور
العمل على ايجاد الأطر التي تساعد في تنمية و تطور الأطفال الانفتاح على اهتمامات التلاميذ تفهم مواقف الحياة المختلفة لل تلاميذ تقديم المساعدة للتلاميذ ولذويهم عند الطلب وذلك حسب امكانياتهم	أن يتفهم الأهالي أن المدرسه هي مكان للتعليم والعمل لأطفالهم وأن يظهروا اهتمامهم بتطور تعليم أولادهم وبناتهم وأن يستفسروا بانتظام عن الأحداث في المدرسة ويتعرفوا على المدرسين والمربين و غرف وقاعات الدراسة
المحافظة على علاقة قوية مع أولياء الأمور من خلال القيام بالنشاطات المختلفة مثل تنظيم اجتماعات أولياء الأمور وأيام الاستفسار والاستشارة واحتفالات الفصل. وأيضا القيام بعمل مواعيد للاستفسارات اخبار الأهالي باوضاع ابنائهم المدرسية ومستوياتهم الدراسية وتقديم المساعدة ان أمكن كالترجمة مثلا.	العمل على التواصل الدائم مع المدرسه والمشاركه بنشاطاتها المختلفه مثل اجتماع مساء الأهالي واجتماعات الفصول والالتزام بأوقات الدوام للاستفسارات عن أحوال أطفالكم والقدم إلى محادثات الارشادات والاحتفالات والمناسبات التثقيفيه التي تقوم بها المدرسه. وفي حال عدم التمكن من الحضور لموعد متفق عليه سابقا الرجاء ابلاغ المربين بذلك حتي يتم تحديد موعد اخر لمصلحه اطفالكم
تقديم المعلومات أثناء لقاءات أولياء الأمور أو أوقات المحادثه مع أولياء الأمور واعطاء معلومات عن مضمون التدريس و العلامات واعطاء نبذة عن مستوى تطور التلاميذ وكذلك تبادل المعلومات مع الأهل فيما يتعلق بالتطورات الايجابية والنجاح الذي يحققه الأطفال وكذلك ما قد يقع من المشاكل والبحث سويًا عن حل لها.	اعلام المدرسة في وقت مبكر إن أمكن عن الأحداث أو المشاكل المعقدة و التي يمكن أن تؤثر سلبًا على سلوك الطفل أو على شخصيته في المدرسة
إخبار أولياء الأمور عن الامكانيات المتاحة من أجل المطالبه بظروف أفضل للمدرسه وتحسين أوضاعها	يساندون المعلمين ان أمكن من أجل الحصول على ظروف تعليميه أفضل للمدرسه مثل التجهيزات أو الموظفين

### ترسيخ التعاون

التعاون بين العائلة والمدرسه يقوم على أساس الاهتمام المتبادل والاصغاء والنصح . نجتمع نحن على قدم المساواة ونعمل جنباً إلى جنب لصالح الأطفال

أولياء الأمور	المربون
المشاركة المنتظمة بالاجتماعات الخاصه بأولياء الأمور ومساعدة بعض وتبادل المعلومات. تبادل الأفكار ومناقشتها بهذه الاجتماعات. ويقوم ممثل أولياء الأمور بمناقشه التفاصيل مع المعلمين للتنفيذ	تنظيم اجتماعات لقاء أولياء الأمور المسائيه وأيام الاستفسار والاستشارة واحتفالات الفصل. وتحفيز التعاون بين أولياء الأمور أنفسهم.
السماح للأطفال بالمشاركة في النشاطات المدرسية مثل أيام التجوال ورحلات الصيف المساعدة إن أمكن في التحضير لمثل هذه النشاطات والرحلات	إخبار أولياء الأمور مبكراً عن النشاطات المدرسية المهمة مساعدة من هو بحاجة إلى نصيحة أو مزيد من المعلومات مثلا الدعم المادي الممكن من الدوائر الحكوميه وذلك من أجل تذليل العقبات ومشاركة الأطفال في النشاطات المدرسية المهمة هذه.
اظهار الاهتمام بالعروض والاقتراحات المقدمة لهم من قبل المربين من أجل تحسين مستوى أطفالهم في المدرسة	تقديم عروض محددة من خلال المحادثه مع أولياء الأمور لتنمية قدرات الأطفال وتحسين مستواهم وكذلك تقديم معلومات عن مؤسسات أو دوائر خارج اطار المدرسه تستطيع تقديم النصح والاستشارة في حال رغب أولياء الأمور بذلك
متابعة البريد المدرسي ودفتر الاخبار الاطلاع على رسائل أولياء الأمور المرسله مع الأولاد إلى البيت بصوره مستمرة وتوقيعها ويعيدها الأطفال إلى المدرسة. كذلك اخبار المدرسه في حال مرض الطفل في موعد اقصاه 3 أيام من بدء المرض	إعلام الأهل باستمرار عن أخبار أطفالهم عن طريق البريد المدرسي و رسائل أولياء الأمور التي ترسل مع الاطفال إلى البيت
نقل خبراتهم إلى أطفالهم حسب امكانياتهم مثلا بزيارة الي متاحف أو نزهاة إلى حدائق عامة أو أماكن مناسبة للترفيه مع مراعاة هوايات الأطفال وميولهم	بتقديم الدعم والاقتراحات حول كيفية تنمية مواهب وميول الأطفال. تقبل أية افكار من أولياء الأمور أو الأطفال إعطاء نصائح ومعلومات عن نشاطات مجانية يمكن للأطفال المشاركة فيها

التعايش السلمي في مجتمعنا المدرسي  
نعمل على حل المشاكل بهدوء. لهذا نلتزم بالقوانين المدرسية. ندعم الأطفال كي يشعروا أنهم جزء من مجتمع فيه اتفاقيات لا بد منها.

أولياء الأمور	المربون
يعرفوا القوانين المدرسية ويتحدثون عنها مع أطفالهم ويخبرونهم بعواقب عدم الالتزام بها. الاهالي يساعدوا الاطفال والمربين علي تنفيذ هذه القواعد	متابعة تطبيق القوانين المدرسيه وتطبيق ما يترتب على عدم الالتزام بها من عقوبات. إيضاح معنى هذه العواقب لأولياء الأمور والتلاميذ
عدم استعمال العنف ضد الأطفال لا الضرب و لا من الناحية النفسية ( التربية بدون عنف ) اقامة الصداقه بين أولياء الأمور والأطفال بغض النظر عن جنسياتهم أو دينهم أو لونهم أو.....	عدم استخدام القوة أو العنف جسدياً أو نفسياً. احترام جميع الأطفال وتقديرهم. تهيئة جو مدرسي ملائم يستطيع فيه الأطفال إقامة صداقات طيبة. اتخاذ احتياطات وتدابير لمنع العنف.
الاهتمام بعدم ترك الأطفال أمام التلفزة مدة طويلة وبدون مراقبة البرامج التي يشاهدونها. اختيار برامج أو ألعاب كمبيوتر مع الأطفال بما يناسب سنهم	تعليم الأطفال كيفية التعامل مع التلفزة والكمبيوتر . ايجاد الامكانيات في المدرسه لكي يتدرب الأطفال عليه. تقديم النصيحة ل أولياء الأمور بشأن هذا الموضوع. مثلا محاضرات أو دروس تعليمية لأولياء الأمور .
معاملة كل الأطفال والعائلات الأخرى باحترام. عليهم اخبار المشرفين في حال وقوع مشاكل مع الآخرين وهناك امكانية حل المشاكل بواسطة شخص محايد	تقديم الدعم ل أولياء الأمور في حال وقوع مشاكل بين الأطفال أو أولياء الأمور أو المربين امكانية حل المشاكل بواسطة شخص محايد

## 4 الأطفال يتعلمون بنجاح

إذا كانوا يأتون برغبة إلى المدرسة ويجدون متعة وتحفيزا في التعلم. لتحقيق هذا الهدف ، نعمل نحن الآباء والمعلمون والمربون على تشجيع و تقوية الوعي الذاتي للأطفال.

أولياء الأمور	المربون
إرسال أبنائهم في الوقت المحدد وهم مشبعين من النوم و يأتون بشكل منتظم للدرس.	بدء الدرس في الوقت المحدد. حضور الدرس بشكل جيد ومنتظم ليجد الأطفال متعة في التعلم جماعة. ومن المهم تشجيع التعلم الاجتماعي.
إعطاء الوقت الكافي للأطفال من خلال المناقشات المشتركة ولتنظيم أوقات الفراغ.	تقديم اقتراحات و أنشطة ترفيهية للأطفال والآباء تسجيل هذه التجارب الترفيهية في الفصول الدراسية
الاهتمام بأن يأخذ الأطفال الكتب و المواد اللازمة إلى المدرسة.	...خلق بيئة تعليمية مناسبة ارشاد أولياء الأمور للحصول على المواد الدراسية.
..الانتباه إلى التغذية الصحية لدى أطفالهم وتقديم وجبات الفطور ومنحهم ما يكفي من الطعام لفترات الراحة.	... نشر المعرفة عن التغذية الصحية لدى الآباء والأطفال وإعطائهم النصائح والاقتراحات، التي يمكن استخدامها في المنزل
... الانتباه إلى تحرك أطفالهم في الهواء الطلق واللعب معهم قدر الإمكان.	... تنبيه الآباء إلى نقص التحرك عند الأطفال و تقديم نصائح واقتراحات لممارسة اللعب وال تحرك ، التي تؤثر على الصحة والتعلم دمج الحركة في الحياة المدرسية.
السعي من أجل انجاز اولادهم لواجباتهم المدرسية في أجواء هادئة بعناية وبشكل منتظم . الاستعلام إذا لزم الأمر عن طرق للمساعدة في بعض الواجبات المدرسية.	... تقديم اقتراحات لأطفال الحضانة بان ينجزوا واجباتهم المدرسية في جو هادئ.
... الحديث مع أبنائهم عن التمارين في المدرسة ومراقبة انجاز واجباتهم المدرسية	... تقييم عمل التلاميذ بدون تحيز وبشكل واضح السعي بشكل دائم لتقديم وعرض جهد التلاميذ.
... تجنب غياب أبنائهم من خلال الالتزام بساعات الدراسة. وبذل الجهد من أجل تحديد موعد الطبيب خارج وقت الدوام.	... عدم عرقلة التدريس.

من أجل الوصول إلى جميع الأهداف يتوجب اجراء حوار بين أولياء الأمور و المعلمين و المربين . لذلك تم عقد الاتفاقيات اعلاه

برلين

باسم جميع الزملاء من المربين و المعلمين  
الحضانة/إدارة / توقيع إدارة المدرسة

أوافق/ نوافق على الاتفاقيات والأهداف المذكورة أعلاه

توقيع أولياء الأمور \_\_\_\_\_ برلين

توقيع المعلمة/المعلم \_\_\_\_\_ برلين

توقيع المربية/المربي \_\_\_\_\_ برلين

ذلك. يجوز اضافة اتفاقات خاصة ربما في وقت لاحق ولا سيما إذا كانت حالة الطفل و / أو أسرته ، توجب

---

---

---

---

---

قرار مؤتمر المدرسة في 25 شباط/فبراير 2009